

8515 27622

DK Side 1

D Seite 2

S Sida 3

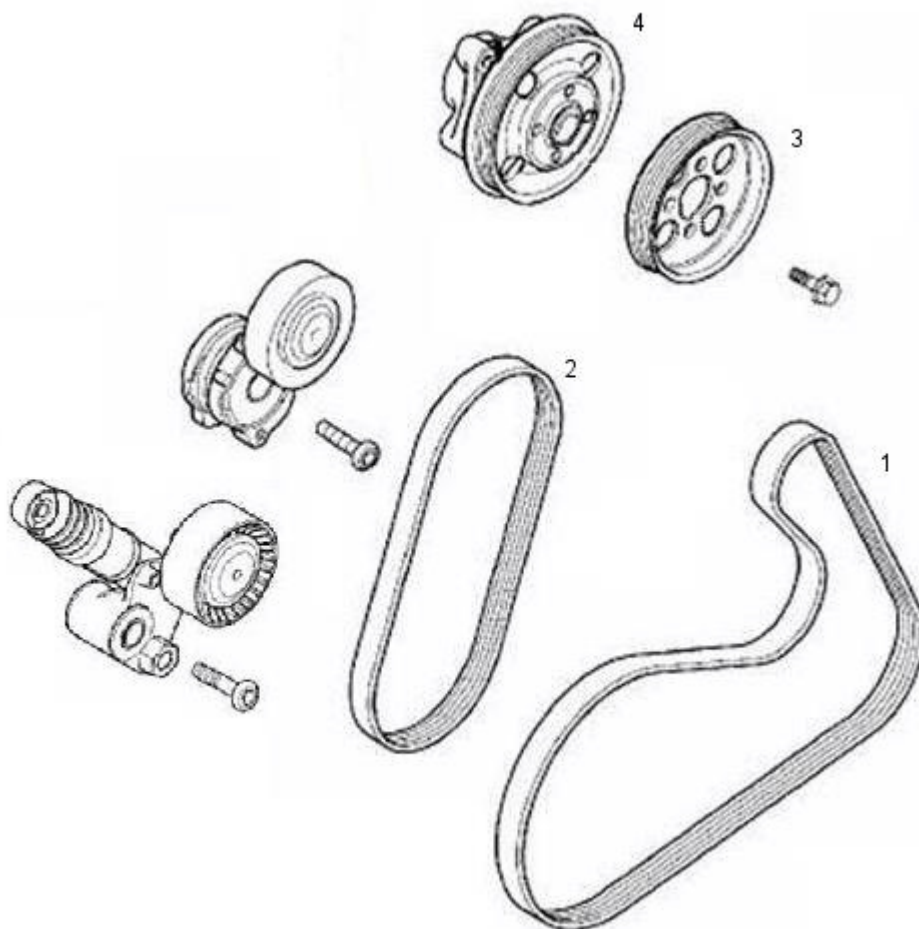
GB Page 4

DK **Vigtig montage- og garantiinformation****BEMÆRK: Ekstra dele er påkrævet**

Denne servopumpe drives af remmen (1) på den ydre remskive (3). A/C-kompressoren drives af remmen (2) på den indre remskive (4). Remmen må ikke genbruges og skal altid udskiftes. Udskiftes remmen ikke, kan det føre til svigt og muligt motorhavari.

Vær omhyggelig med at følge producentens instruktioner for skift af remmen og anvend korrekt specialværktøj. Det er nødvendigt at fastslå nøjagtig model og type af køretøj, så korrekt rem, instruktion og specialværktøj anvendes.

Anvend udelukkende olie i henhold til originalspecifikation eller bedre.



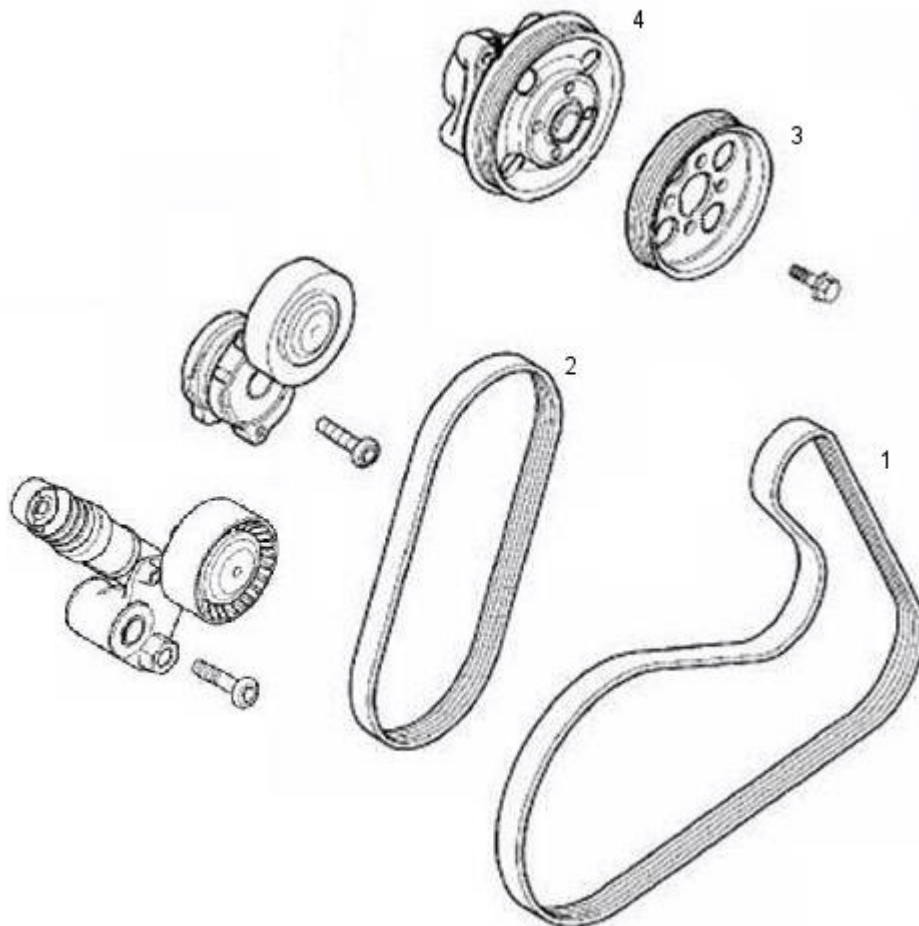
8515 27622

D Wichtige Montage- und Garantieinformation**ACHTUNG: Zusätzliche Teile erforderlich**

Diese Pumpe wird vom äußeren Riemen der Riemenscheibe (1) angetrieben. Die innere Riemenscheibe (4) treibt den Kompressor der Klimaanlage an. Der Riemen, der auf der inneren Riemenscheibe (2) läuft, muss ausgetauscht werden. Dieser Riemen darf nur einmal verwendet werden und muss nach dem Entfernen entsorgt werden. Das Wiederverwenden des Riemens ist gefährlich. Nichtbeachtung kann zu einem katastrophalen Ausfall und einem möglichen Motorschaden führen.

Beachten Sie die Richtlinien der Hersteller zum Auswechseln dieses Riemens/Gurtes - Spezialwerkzeug ist erforderlich. Ermitteln Sie das genaue Modell und die Spezifikation des Fahrzeugs, an dem gearbeitet wird, um die richtigen Anweisungen zu erhalten und den erforderlichen Innengurt und Spezialwerkzeug zu erwerben.

Das verwendete Öl muss hierbei mindestens der Originalspezifikation oder höher entsprechen. Das verwendete Öl muss hierbei mindestens der Originalspezifikation oder höher entsprechen.



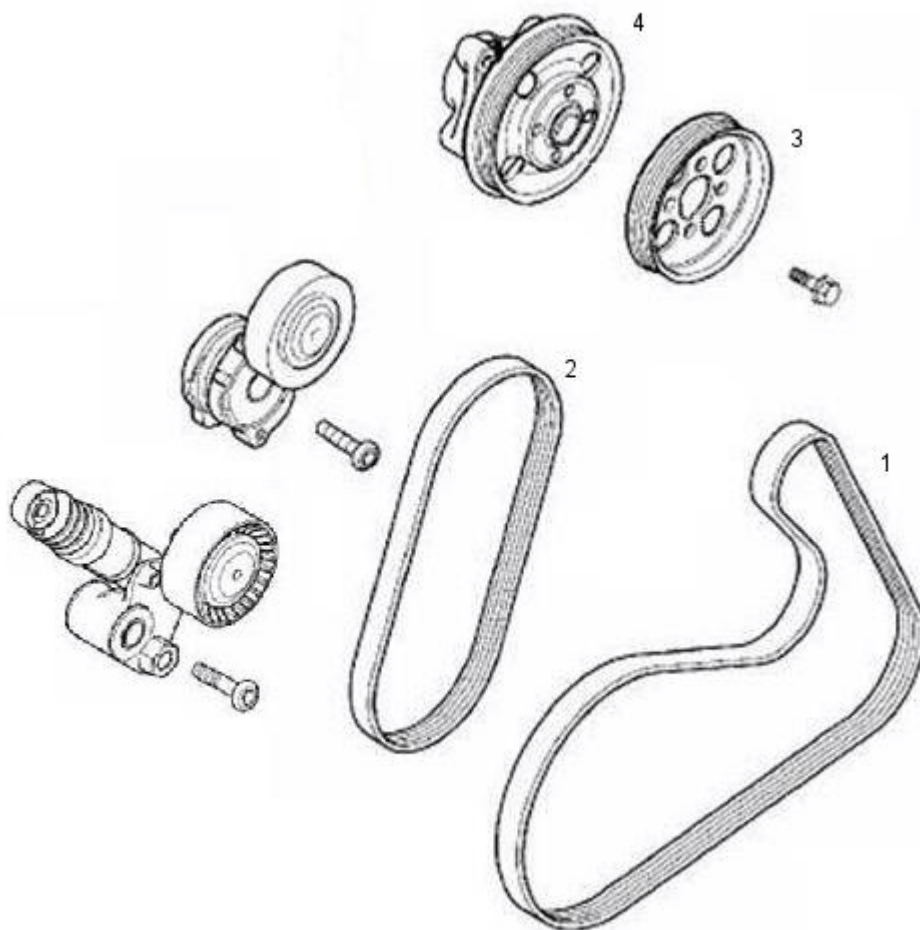
8515 27622

S Viktig monterings- och garantiinformation**OBSERVERA: Extra delar krävs!**

Denna pump drivs av den yttre remskivas rem. Den inre remskivas rem driver A/C-kompressorn. Remmen, som löper på den inre remskivan, måste bytas ut. Det är endast tillåten att installera denna en gång. Kassera den efter borttagning. Den är inte möjligt att återanvända. Underlåtenhet att följa detta kan leda till katastrofalt fel och eventuella motorskador.

Var noggrann med att följa tillverkarens instruktioner för byte av remmen - specialverktyg krävs. Undersök exakt modell och specifikation för fordonet som jobbas på för att få de rätta instruktioner och att köpa det nödvändiga inre bältets specialverktyg.

Oljan som används måste vara minst originalspecifikation eller bättre.



8515 27622

GB Important fitting and warranty information**ATTENTION: Additional parts required**

This pump is driven by the outer pulley belt (1). The Inner pulley (4) drives the A/C compressor. The belt that runs on the inner pulley (2) must be replaced. It is only permitted to fit this once and after removal it must be discarded. It is not safe to reuse. Failure to observe this can lead to catastrophic failure and possible engine damage.

Take care to follow the manufacturers guide lines for changing this belt – specialised tools are required. Research the exact model and specification of vehicle being worked on to get the correct instructions and to purchase the required inner belt and specialised tools.

The oil in this application must be at least original specification or higher.

